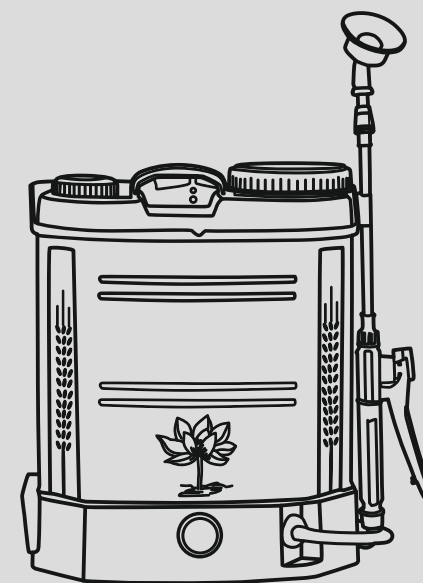




КЕРІВНИЦТВО З ТЕХНІЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБПРИСКУВАЧА АКУМУЛЯТОРНОГО



МОДЕЛЬ
ОР 1510о
ОР 1512о

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції ТМ «NOWA».

Продукція ТМ «NOWA» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації й заходів безпеки.

Продукція продається фізичним та юридичним особам в місцях роздрібно́ї та оптово́ї торгівлі згідно цін, вказаних продавцем відповідно до чинного законодавства.

Обприскувачі акумуляторні **ТМ «NOWA» OP 1510o та OP 1512o** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України. А саме технічних регламентів:– безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;

– низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.);

– електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.);

– шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень (постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р.);

– обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р.); та стандарту ДСТУ EN ISO 14982:2018.

Дане керівництво містить всю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи безпеки під час використання виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього в разі виникнення питань з експлуатації, зберігання і транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте це керівництво новому власнику.

Постачальник: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 19, т.: 0800301400. Виробник: «Тайжоу Ордер Імпорт та Експорт» Ко., Лтд, №1022, сектор 8, Інтайм, Жіюж्यान Дістрікт, Тайжоу, Жєянґ, КНР. Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Водночас слід розуміти, що керівництво не описує абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, які не описані в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «NOWA». Додаткову інформацію з сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400.

Продукція ТМ «NOWA» постійно вдосконалюється і, у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення і модернізацію виробу.

1.ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обприскувачі акумуляторні ТМ «NOWA», моделі OP 1510o, OP 1512o, являють собою переносні моторизовані вироби, які призначені для оброблення рослин пестицидами з метою захисту врожаю від шкідників та хвороб, а також для профілактики бур'янів.

Обприскувач може також використовуватися для дезінфекції та дезінсекції.

За своєю конструкцією обприскувач відноситься до простих класичних механізмів, основою живлення, якого слугує акумуляторна батарея.

Виріб має сучасний дизайн, економічні, надійні в роботі, прості в обігу та обслуговуванні.

Обприскувачі акумуляторні ТМ «NOWA», моделі OP 1510o, OP 1512o (далі - обприскувач) призначений для оброблення рослинності рідкими пестицидами, а також розпорошення добрив.

Під час обприскування рослин пестицидами робочий розчин потоком з надлишковим тиском подається у форсунку насадки акумуляторного обприскувача, де дробиться на мілкодисперсні краплі, що розпорошуються у вигляді хмари хімічного розчину по листовій поверхні зелених насаджень.

Під час обприскування створюється так звана хмара розчину, яка визнана ефективною під час оброблення великих площ листової поверхні рослинності (дерева, кущі).

Простота пристрою обприскувача є фактором надійності, що забезпечує безвідмовну роботу в різних умовах.

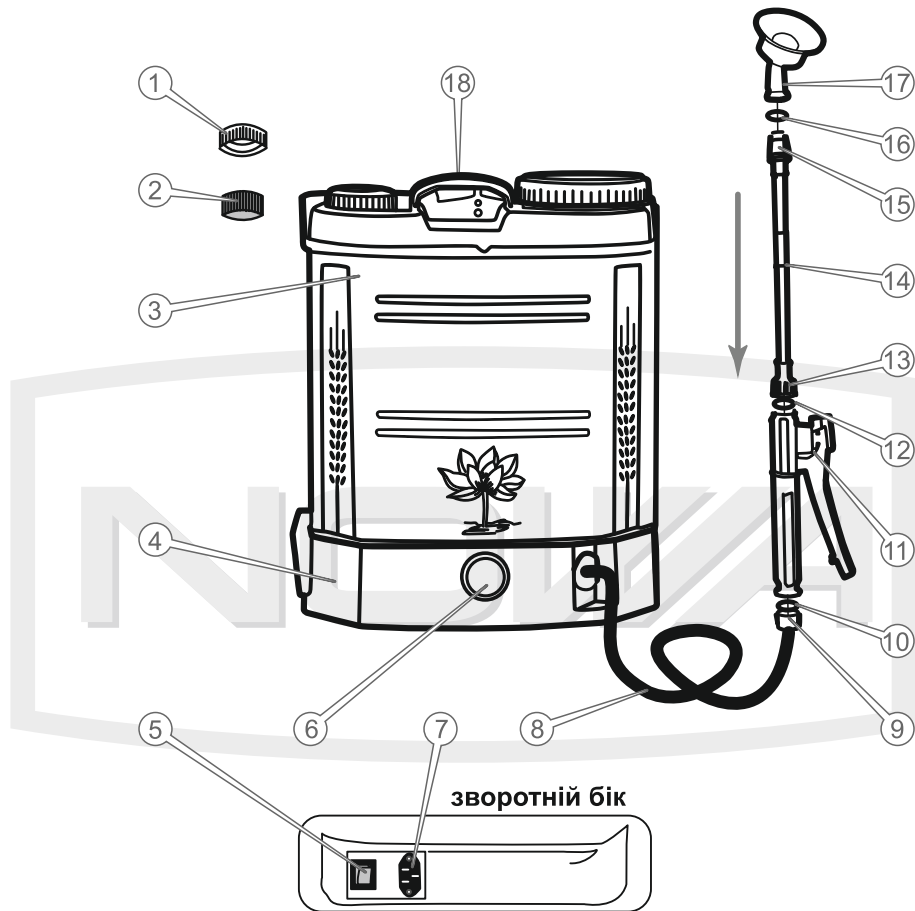
Крім високих показників надійності й продуктивності, обприскувачі володіють низкою переваг.

Відмінні особливості моделі:

- регулятор тиску;
- енергомісткий акумулятор 8А*год (12 В);
- потужний насос.

Опис основних компонентів обприскувача представлено нижче

Малюнок 1



Специфікація до малюнка 1*

1. Кришка бака.
2. Сітка фільтр.
3. Бак для робочого розчину.
4. Агрегатний відсік.
5. Вимикач електроживлення.
6. Вольтметр.
7. Штепсельний роз'єм.
8. Шланг.
9. Стикувальний вузол з фіксувальною гайкою.
10. Ущільнювальна прокладка.
11. Кран.
12. Ущільнювальна прокладка.
13. Стикувальний вузол.
14. Телескопічна штанга.
15. Стикувальний вузол розпилювальної насадки.
16. Ущільнювальна прокладка.
17. Розпилювальна насадка.
18. Транспортувальна рукоятка.

* Зовнішній вигляд та розміщення елементів управління виробом можуть дещо відрізнятися від зображених на малюнках.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Обприскувач у зборі з акумулятором, насосом та шлангом.
2. Телескопічна штанга. 3. Кран.
4. Комплект розпилювальних насадок.
5. Комплект ущільнювальних прокладок.
6. Ранцевий ремінь.
7. Зарядний пристрій.
8. Керівництво з експлуатації.
9. Упаковка.

ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки виробу незначні зміни, які не впливають на його роботу.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Параметр	МОДЕЛЬ	
	OP 1510o	OP 1512o
Об'єм бака, л	10	12
Напруга акумуляторної батареї	 12 В	 12 В
Ємність акумуляторної батареї, А·год	8	8
Робочий тиск, МПа	0,25-0,45	0,25-0,45
Тип акумулятора	свинцево-кислотний	свинцево-кислотний
Режим роботи	S3 (20 хв.)	S3 (20 хв.)
Клас термостійкості ізоляції	F	F
Ступінь захисту корпусу	IP21	IP21
Рівень шуму (Lpa/Lwa): *	72 / 82 дБ	72 / 82 дБ
Вібрація загальна (Lv) *	1,5 м/с	1,5 м/с
Маса нетто/брутто, кг	3,8/4,2	4,1/4,5
Маса споряджена	13,8 кг	16,1 кг
Габарити пакування, мм	360×195×385	360×180×420
Зарядний пристрій	Живлення: АС 1 ~50 Гц, 230 В; 1 А Вихідний струм: DC 13,5 В; 1,7 А Клас захисту від ураження електрострумом II	

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- Експлуатувати виріб в стані втоми, хвороби, у стані алкогольного сп'яніння або під впливом медичних препаратів.
- Дітям та особам з обмеженими можливостями користуватись обприскувачем.
- Використовувати виріб в закритих приміщеннях.
- Заливати в бак обприскувача займисті рідини, кислоти та інші агресивні рідини, які здатні заподіяти шкоду виробу.
- Поводитися з отрутохімікатами дітям, вагітним і жінкам, що годують, хворим, які приймають лікарські препарати, що обмежують концентрацію уваги.
- Зливати залишки рідини після ополіскування бака для робочої рідини, промивання деталей вузлів обприскувача у водоймища, очисні споруди та стоки води.
- Працювати обприскувачем без засобів індивідуального захисту (спеціальний захисний одяг, головний убір, гумові рукавички, взуття, респіратор, окуляри), а також під час підготовки робочої рідини до використання та знищення упаковок від отрутохімікатів.
- Виконувати несанкціонований ремонт, розкриття компонентів або спробу модернізації виробу.
- Від'єднувати і прочищати шланг, трубки, отвори розпилювальних насадок, якщо насос виробу запущений.
- Використовуйте будь-які трансформатори, що оснащені додатковим пристроєм, випрямлячем. Заборонено заряджати батарею без зарядного пристрою від електрогенератора, що працює від двигуна або джерела живлення постійного струму.
- Накривати зарядний пристрій під час заряджання акумуляторної батареї.
- Накривати пристрій під час заряджання, він може перегрітися та внаслідок цього вийти з ладу.
- Замикати акумулятор накоротко: не доторкуйтесь до клем акумулятора предметами, які здатні проводити електричний струм. Коротке замикання може призвести до зниження живлючої напруги, перегріву акумуляторної батареї, отриманню термічних опіків у результаті ясного тепловиділення, та повного виходу акумуляторної батареї із ладу.
- Обслуговувати зарядний пристрій в умовах підвищеної вологості або під час дощу або снігу, оскільки обслуговування виробу під час дощу або снігу може призвести до травми або ламання виробу.

Правила безпеки та застереження

- Не залишайте виріб увімкненим без нагляду.
- Очищайте поверхню обприскувача від пилу, бруду відразу ж після закінчення роботи.
- Технічне обслуговування та зберігання обприскувача здійснюйте тільки відповідно до вимог цього керівництва з експлуатації.
- Не використовуйте виріб не за призначенням.
- Не залишайте акумуляторний обприскувач, акумуляторні батареї та зарядний пристрій під дощем або снігом.
- Не розбирайте виріб та акумуляторну батарею, а також не піддавайте їх ударам і механічному впливу.
- Процес заряджання супроводжується тепловиділенням на пристрої та батареї, тому заряджайте батарею обприскувача в місці, що знаходиться за межами впливу прямого сонячного світла, там де низька вологість та добра вентиляція приміщення.
- З метою захисту від ураження електричним струмом, уникайте одночасного торкання заземлених предметів та струмопровідних дротів кабелю зарядного пристрою.
- На випадок відхилень у роботі акумуляторного обприскувача, з'ясуйте та усуньте їх причину до повернення до роботи
- Після закінчення роботи з отрутохімікатами необхідно змінити одяг, ретельно вимити руки та обличчя теплою водою з милом та полоскати чистою водою ротову порожнину.

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1. КОНТРОЛЬ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

Підготовка обприскувача для оброблення рослинності рідкими пестицидами.

- 1 Під'єднайте кран (11) до стикувального вузла штанги (13), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (12). Від руки надійно закрутіть фіксувальну гайку.
- 2 Під'єднайте кран (11) до стикувального вузла шланга (9), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (10). Від руки надійно закрутіть фіксувальну гайку.
- 3 Під'єднайте до стикувального вузла (15) необхідну розпилювальну насадку (17), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (16). Від руки надійно накрутіть розпилювальну насадку.
- 4 Перш ніж розпочати експлуатацію обприскувача після його придбання, здійсніть заряджання акумуляторної батареї протягом 24 годин. Якщо у процесі роботи обприскувача акумулятор розрядився, відразу ж зарядіть акумулятор. Для заряджання акумулятора під'єднайте зарядний пристрій до штепсельного роз'єму (7).
- 5 На початку експлуатації обприскувача після його придбання, залийте в ємність 2–3 літри чистої води та спробуйте обприскувач у роботі - увімкніть обприскувач. При цьому насос буде працювати на повну потужність. Контроль заряду акумуляторної батареї здійснюється за допомогою вольтметра (6), положення стрілки у межах сектора «L» свідчить про низький заряд акумуляторної батареї та необхідність її заряджання, положення стрілки у межах сектора «N» свідчить про достатній заряд акумуляторної батареї для використання виробу.
- 6 Переконайтеся в герметичності всіх з'єднань обприскувача, у разі необхідності затягніть фіксувальні гайки у місцях з'єднань.
- 7 Залийте бак (3) через сітку-фільтр (2) рідину для обприскування. Щільно закрутіть кришку бака (1). Не заливайте у бак рідину понад 12 л.
- 8 Для перенесення обприскувача використовуйте ранцевий ремінь.
- 9 По завершенні роботи злийте робочу рідину з бака і промийте водою бак, систему подачі рідини, після чого злийте воду і висухіть бак.

5.2. РОБОТА

Увага!

Перш ніж приступити безпосередньо до роботи обприскувачем, уважно ознайомтеся з даними керівництвом.

Розчин отрутохімікатів (пестицидів) можливо наносити на нижню сторону листя тримаючи наконечник розпилювача на найбільш ефективній відстані від гілки дерева або куща. Починайте оброблення з верхніх гілок, а закінчуйте нижньою частиною дерева або чагарнику.

По закінченню роботи злийте залишки хімічного розчину (пестицидів) з бака для робочої рідини та промийте чистою водою бак і систему подачі отрутохімікатів, після чого злийте воду і просушіть бак.

Для роботи обприскувача з використанням хімічного розчину (пестицидів), кран регулювання подачі робочої рідини повинен знаходитися в горизонтальному положенні.

Увага!

Перш ніж використовувати обприскувач у перше залийте в бак для пестицидів 3–5 літрів чистої води і спробуйте виріб у роботі.

Зміна витрати отрутохімікатів (пестицидів), що подаються на оброблювальну поверхню, здійснюється за допомогою крана (11), у визначених межах (див. розділ 3 Технічні характеристики) виконується оператором, ступень розпорошення робочої рідини залежить від ступеня притискування важеля крана до рукоятки.

Оптимальний режим тиску при роботі акумуляторним обприскувачем визначається дослідним шляхом.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обприскувач забезпечено сучасним економічним насосом, акумулятором, частинами й деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які зазначені в даному розділі керівництва.

Увага!

Перед початком робіт із технічного обслуговування, завжди зупиняйте насос перед проведенням будь-яких із зазначених у даному розділі керівництва дій. Всі дії виконуйте тільки при вимкненому електроживленні.

Перш ніж почати роботи з технічного обслуговування виробу, завжди зупиняйте насос.

Всі дії виконуйте тоді, коли виріб вимкнений. Щоб запобігти випадковому запуску насоса, вимкніть вимикач електроживлення насоса.

Перелік робіт:

- періодично перевіряйте герметичність системи подачі рідини, бака в разі необхідності, надійно затягніть всі з'єднання;
- після кожного використання обприскувача промийте водою бак і фільтр, який розташований всередині бака. Залийте у бак 2–3 літри води й при відкритому крані увімкніть обприскувач. Таким чином буде промита система подачі рідини;
- зберігайте обприскувач чистим та сухим у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від +1 °C до +40 °C;
- оберігайте обприскувач від можливих в процесі експлуатації ударів та падінь;
- якщо обприскувач не використовується протягом тривалого часу, рекомендовано здійснювати заряджання акумулятора раз у місяць. Не зберігайте акумулятор у розрядженому стані.

Примітка!

У разі виникнення труднощів при проведенні технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

Регламент технічного обслуговування обприскувача

Таблиця 2

Тип обслуговування / рекомендовані терміни	Щоразу	Кожні 50 годин роботи
Перевірка цілісності обприскувача	+	
Очищення обприскувача	+	
Бак для робочої рідини та система подачі отрутохімікатів	+	
Перевірка елементів управління виробом		+
Заряджання акумуляторної батареї	+	

Увага!

Джерело електроживлення, до якого під'єднується зарядний пристрій, повинно бути забезпечене автоматичним запобіжником (плавким запобіжником).

Потужність джерела електромережі повинна бути достатньою для забезпечення надійної роботи зарядного пристрою.

Не можна підключати пристрій до джерел електроживлення з параметрами, відмінними від зазначених у розділі 3 даного керівництва, тому що це може призвести до виходу зарядного пристрою з ладу.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування

- Транспортування обприскувача допускається всіма видами транспорту, які забезпечують її схоронність, відповідно до загальних правил перевезень.
- Подбайте про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розміщуйте на обприскувачі важкі предмети.
- При зміні робочого місця зупиніть насос.
- Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування обприскувача не повинна підлягати ударам і впливу атмосферних опадів.
- Розміщення і кріплення виробу в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення обприскувача і відсутність можливості її переміщення під час транспортування.
- Допустимі умови транспортування обприскувач: температура навколишнього повітря від -15 °C до +55 °C, відносна вологість повітря до 90%.

Зберігання

УВАГА!

З метою забезпечення працездатності обприскувача забороняється:

- ставити обприскувач на гострі предмети;
- залишати під прямими променями сонця, біля вогню, гарячих предметів та на морозі.

Зберігання виробу рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °C до +55 °C і відносній вологості повітря не більше 90%.

При підготовці виробу до зберігання:

1. Промийте чистою водою бак для робочої рідини та фільтрувальну сітку, після чого злийте воду з бака;
2. Налийте в бак для пестицидів 3–5 літрів води, запустіть насос і промийте систему подачі отрутохімікатів;
3. Зупиніть насос.
4. Почистьте обприскувач від пилу та бруду, а також від слідів течі палива та хімічного розчину;

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

5. Змастити тонким шаром моторного мастила ті місця, які схильні до впливу корозії, а також місця, що мають пошкодження лакофарбового покриття.
6. Покладіть виріб, що містить акумуляторну батарею до місця зберігання.
Якщо акумуляторна батарея зберігається за температури 0 °C і нижче, то перш ніж використовувати виріб його необхідно витримати в теплому приміщенні за температури від +5 °C до +40 °C протягом двох годин.

Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо виріб почати використовувати відразу ж після переміщення з холоду, він може вийти з ладу.

Утилізація

Не викидайте обприскувач в контейнер із побутовими відходами! Обприскувач, який відслужив свій термін експлуатації, а також оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію і перероблювання.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ УСУНЕННЯ

Таблиця 3

Несправність	Причина	Методи усунення
Насос працює, але немає подачі рідини	Засмічена система подачі рідини	Очистьте систему подачі рідини
	Порушена герметичність системи	Перевірте герметичність системи
	Відсутня рідина у баку	Налийте у бак рідину
Насос не працює	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор
	Несправність електричного ланцюга	Усуньте несправність електричного ланцюга або зверніться до сервісного центру
	Несправний насос	Зверніться до сервісного центру
	Акумуляторна батарея не заряджається	Перевірте контакт між батареєю та зарядним пристроєм
	Несправний акумулятор або зарядний пристрій	Зверніться до сервісного центру
Переривчасте розпилювання рідини, ступінь розпилення та потужність факела розпилу недостатні	Засмічений шланг, штанга, отвір розпилювача або крана	Почистьте шланг, шланг, отвір розпилювача або кран
	Засмічений фільтр очищення	Почистьте фільтр у рукоятці
Кран не герметичний	Западання золотника крана	Розберіть кран, почистьте та змастіть золотник
Теча в місцях з'єднання	Пошкоджені ущільнювальні прокладки	Замініть ущільнювальні прокладки
	Ненадійна затяжка різьбових з'єднань	Підтягніть з'єднання

9. ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ

Гарантійний термін експлуатації обприскувачів акумуляторних **TM «NOWA»**, моделей **OP 1510o** та **OP 1512o**, вказаний у гарантійному талоні, Додаток 1 цієї інструкції. Термін служби даної продукції становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 3 (три) роки з дати випуску продукції.

Даний виріб не вимагає проведення робіт з введення в експлуатацію. Протягом гарантійного терміну експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог керівництва і відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених в період гарантійного терміну експлуатації та обумовлених виробничими недоліками. Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.

Гарантійні зобов'язання втрачають своє значення у наступних випадках:

- Відсутність або нечитабельність гарантійного талона.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампу) і підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчисток у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність, нечитабельність серійного номера на виробі, невідповідність серійного номера виробу номеру, вказаному в гарантійному талоні.
- Недотримання правил експлуатації, наведених у керівництві з експлуатації.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- Попадання всередину пристрою сторонніх речовин або предметів.
- Причиною несправності, що виникла, стало застосування нестандартних або неякісних витратних і комплектуючих матеріалів.
- Виріб має значні механічні або термічні ушкодження, явні сліди недбалих експлуатації, зберігання або транспортування.
- Виріб використовувався не за призначенням.
- Здійснювалися несанкціонований ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами.
- Несправність виникла в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган і тощо).

Замінені по гарантії деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру. При здійсненні гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування товару в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно розв'язує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей. Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зношення або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена при його продажу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на комплектуючі: насадки, прокладки, фільтри тощо.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яток цифр та має вигляд – ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

ММ - місяць виробництва;

YY - рік виробництва;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

10. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

Таблиця 4

позначка	пояснення
B(V)	Вольт
A*год(Ah)	Ампергодин
МПа(MPa)	Мегапаскаль
мм(mm)	Міліметр
кг(kg)	Кілограм

11. ПРИМІТКИ

Таблиця 5

позначка	пояснення
Napięcie akumulatora	Напруга акумуляторної батареї
Pojemność akumulatora	Ємність акумуляторної батареї
Pojemność zbiornika	Об'єм бака
Ciśnienie robocze	Робочий тиск
Wymiary całkowite	Габарити
Waga netto	Вага нетто
Waga brutto	Вага брутто

ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ

Розпорядчі знаки



Прочитайте Інструкцію з експлуатації



Працювати в захисному одязі



Працювати в захисному взутті



Відключити штепсель



Працювати в засобах захисту органів дихання



Працювати в захисних рукавичках



Працювати в захисних окулярах

Попереджувальні знаки



Небезпека ураження електричним струмом

Заборонні знаки



Забороняється гасити водою

Електробезпека



Подвійна ізоляція, з'єднання корпусу виробу з контуром заземлення не передбачено

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 19, т. 0800301400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України,

вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.
 Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель	а _____	
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--